



KÖZBESZERZÉSEK TANÁCSA
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1024 Budapest, Margit krt. 85.

1525 Pf.: 166.

Tel.: 06-1/336-7776, fax: 06-1/336-7778

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

2011-04-08

TIFK-1242/2011.

Ikt.sz.: D.182/6/2011.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzések Tanácsa nevében meghozta az alábbi

HATÁROZAT - ot.

A Döntőbizottság a *Közbeszerzések Tanácsa Elnöke* (1024 Budapest, Margit krt. 85., a továbbiakban: kezdeményező) által a *TiszaSzolg 2004. Kft.* (3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/a., a továbbiakban ajánlatkérő) „*Tiszaújváros szennyvíztisztító telep korszerűsítése*” tárgyú közbeszerzési eljárása ellen hivatalból kezdeményezett jogorvoslati eljárásban megállapítja, hogy ajánlatkérő *megsértette* a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 249. § (4) bekezdése alapján alkalmazandó 67. § (2) bekezdés a) pontjára tekintettel a Kbt. 69. § (3) bekezdését, ezért a Döntőbizottság *megsemmisíti az ajánlattételi felhívást* és az ajánlatkérő ezt követően hozott *döntéseit*.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket a felek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek, újrafelvételi eljárásnak nincs helye. A határozat bírósági felülvizsgálatát annak kézbesítésétől számított 15 napon belül keresettel a felperes belföldi székhelye (lakóhelye) szerint illetékes megyei/Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A keresetlevelet az illetékes bírósághoz címezve, de a Döntőbizottságnál kell benyújtani. Tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

INDOKOLÁS

A Döntőbizottság a rendelkezésre álló iratok és a felek írásban tett nyilatkozatai alapján a következő tényállást állapította meg.

Ajánlatkérő közbeszerzését az Új Magyarország Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram keretében felvett hitelből és saját forrásból kívánja megvalósítani.

Ajánlatkérő 2011. február 18-án feladott hirdetménye a Kbt. VII. fejezete szerinti különös egyszerű közbeszerzési eljárás megindítására vonatkozóan, a Közbeszerzési Értesítő 2011. évi 24. számában KÉ-4520/2011. számon jelent meg a rendelkező részben megjelölt tárgyban.

Ajánlatkérő a közbeszerzés tárgyát építési beruházásban, ezen belül kivitelezésben, a szerződés típusát vállalkozási szerződésben jelölte meg. A felhívás II.1.8. pontja szerint a részekre történő ajánlattételt nem tette lehetővé.

Az ajánlattételi felhívás II.2.1. pontjában az ajánlatkérő a beszerzés teljes mennyiségét az alábbiak szerint közölte.

A tisztítótelep korszerűsítése a tiszaujvárosi telep jelenlegi területére tervezett, oly módon, hogy a kivitelezés idején, a működő hálózaton összegyűjtött szennyvizek tisztítása a jelenlegi technológiával zavartalanul biztosított legyen.

Megvalósításra tervezett tisztítás-technológia: anaerob-anoxikus-oxikus terekből létrehozott, biológiai N és P eltávolítását biztosító rendszer.

A korszerűsítés során új rácsgépház épül, ahol a gépi tisztítású rácsokat, homokfogókat kell elhelyezni, konténertároló helyiséget kell kialakítani. A szaghatás csökkentésére a gépház légtérét biofilteren keresztül kell kiszellőztetni. A biológiai tereket új vb. szerkezetű műtárgyak megépítésével kell kialakítani a szennyvíztisztító telepen rendelkezésre álló szabad területeken.

A tervezett megoldás biztosítja az építés idején az érkező szennyvizek teljes biológiai tisztítását, így a meglévő rácsgépház és biológiai műtárgyak az új tisztító sorba nem kerülnek felhasználásra. Az üzembiztonság fenntartása érdekében szükség van továbbá a recirkulációs gépház felújítására is, ahol az iszapszivattyúk mellett a fúvók is elhelyezésre kerülnek. Az utóülepítők is felújításra kerülnek, gépészetük cseréjével együtt. Az aerob iszapstabilizáló műtárgy zavartalan légellátásának biztosításához a meglévő fúvókat is cserélni kell. Az utóülepítőből elfolyó tisztított szennyvíz utótisztítására folyamatos üzemű homokszűrő beépítése tervezett. Az építéssel egyidejűleg a tisztító telep villamos főelosztója, térvilágítása korszerűsítésre kerül az új gépek energiaellátásának kiépítésével egyidejűleg. A tisztítóblokk működésének automatizálására teljes irányítástechnikai és felügyeleti rendszer kerül kiépítésre.

A szennyvíztisztító telep tervezett hidraulikai kapacitása:

— Meglévő hidraulikai kapacitás: $Q_d = 3000 \text{ m}^3/\text{d}$

Tervezett hidraulikai kapacitás: $Q_d = 3600 \text{ m}^3/\text{d}$

Óracsúcs $Q_h = 360 \text{ m}^3/\text{h}$

A tisztítást két párhuzamos biológiai sor kialakításával kell megoldani oly módon, hogy egy sor hidraulikai áteresztő képessége biztosítsa a teljes napi vízmennyiség elvezetését. A biológiai tisztításhoz szükséges műtárgytérfogatot 2 db blokkban kell kialakítani. Első blokkban az anaerob és anoxikus tereket a másodikban az oxikus és utódenitrifikáló tereket.

Technológiai műtárgyak főbb méretei és fontosabb szabályozási paraméterek:

Anaerob tér: $V = 2 \times 255 \text{ m}^3$

Anoxikus tér: $V = 2 \times 1335 \text{ m}^3$

Aerob tér: $V = 2 \times 2075 \text{ m}^3$

Utódenitrifikáló tér: $V = 1 \times 150 \text{ m}^3$

Utóülepítő: $A = 2 \times 320 \text{ m}^2$ $V = 2 \times 800 \text{ m}^3$

Izaprecirkuláció az anoxikus terekbe: $Q_{IR} = 900-1800 \text{ m}^3/\text{d}$

UCT izaprecirkuláció az anaerob terekbe: $Q_{UCT} = 1800 \text{ m}^3/\text{d}$

Belső recirkuláció az anoxikus térbe: $Q_{BR} = 6300-9000 \text{ m}^3/\text{d}$

Létesítményjegyzék:

Rácsműtárgy – új, Anaerob-anox műtárgy – új, Aerob-utódenitrifikáló műtárgy – új, Tereplépcső – új, Utószűrő – új, Mélyszívó gk. ürítő – új, Csapadékvíz szikkasztó árok – új, Biofilter – új, Szippantott szennyvíz fogadó műtárgy – áthelyezve, új, Izaprecirkulációs gépház – átalakított, Utóülepítő – átalakított, Izapstabilizáló-sűrítő műtárgy – meglévő, Kezelő épület – meglévő, Fertőtlenítő – meglévő, Garázs – meglévő, Izapvíztelenítő gépház – meglévő, Telepi csúrgalék átemelő – meglévő, Levegőztető műtárgy – meglévő, Mechanikai tisztító – meglévő.

A felhívás II.3.) pontja szerint a szerződés teljesítésének határideje: 2012.08.31.

Az ajánlatkérő az alkalmasság követelményrendszerét az ajánlati felhívás III.2.) pontjában adta meg, melyben a műszaki, illetve szakmai alkalmasság vonatkozásában egyéb mellett az alábbi előírást rögzítette.

III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

M1: A Kbt. 67. § (2) bekezdés a) pontjában foglaltak alapján: az ajánlattételi határidőt megelőző 5 év legjelentősebb építési kivitelezési referenciának ismertetése, melyek teljesítésére vonatkozóan a Kbt. 68. § (2) bekezdésében meghatározott igazolást kell becsatolni az ott meghatározott tartalommal.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i) (adott esetben):

Alkalmatlan az ajánlattevő és a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója,

M1: ha nem rendelkezik az ajánlattételi határidőt megelőző 5 évben sikeres műszaki átadás-átvétellel lezárt, az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített, a közbeszerzés tárgya szerinti, azaz szennyvíztisztító telep építése és/vagy felújítása beruházás kivitelezéséből származó összességében legalább 3 db referencia munkával, melyek közül legalább egy értéke elérte a nettó 650 millió forintot.

A felhívás IV.3.4.) pontja szerint az ajánlattételi határidő: 2010. március 23. napja volt.

Az ajánlattételi felhívás IV.2.1) pontja tartalmazta, hogy az ajánlatkérő bírálati szempontként az összességében legelőnyösebb ajánlat módszerét választotta az alábbi részszerzőpontok és súlyszámok megadásával:

<i>Részszerzőpont</i>	<i>Súlyszám</i>
1. Nettó vállalási ár (HUF)	70
2. Jótállás (hónap)	20
3. Késedelmi kötbér mértéke (HUF/késedelmes nap)	10

Az ajánlatkérő a felhívás V.3.1. pontjában közölte, hogy az eredményhirdetés tervezett időpontja: 2011. április 7., 10.00 óra. A szerződéskötés tervezett időpontja 2011. 04. 18. volt.

Ajánlatkérő a hiánypótlást a Kbt. 83.§ szerint biztosította.

Az ajánlatkérő dokumentációt is készített, melyben útmutatót adott közre az ajánlattevők részére az általános követelményekről, szerződéstervezetet csatolt, iratmintákat közölt. A dokumentáció mellékletét képezték a jogerős építési, és vízjogi létesítési engedélyek, árazatlan tételes költségvetés, kiviteli szintű tervdokumentáció.

A dokumentációt az alábbi társaságok vették át: UTB Envirotec Zrt., Colas-Alterra Zrt., FK-Raszter Zrt., Strabag MML Kft., Sade-Magyarország Mélyépítő Kft., OMS Környezetvédelmi Kft., Swietelsky Magyarország Kft.

Ajánlatkérő 2011. március 18-án kiegészítő tájékoztatást adott a feltett kérdések alapján.

Ajánlatkérő 2011. március 16-án konzultációt is tartott, majd 2011. március 19-én megküldte a 2. számú kiegészítő tájékoztatást.

2011. március 23-án az alábbi ajánlatok bontására került sor: Swietelsky – AKVI-PATENT Konzorcium, a Strabag MML Kft., és az SV Tiszaújváros Konzorcium néven közös ajánlatot tevő SADE Magyarország Kft. és Veolia Water-Solutions, ajánlata került felbontásra.

2011. március 29-én az ajánlatkérő hiánypótlási felhívást küldött ki.

A *kezdemenyezés* 2011. március 25-én érkezett a Döntőbizottsághoz. A jogorvoslati eljárás 2011. március 28-án indult meg. A kezdeményező álláspontja szerint az ajánlatkérő azon előírása, miszerint az alkalmasság feltétele 3 db szennyvíztisztító telep kivitelezésére vonatkozó legalább három darab építési szerződés, melyek közül legalább egy darab értéke elérte a nettó

650 millió forintot, sérti a Kbt. 69. §-ának (3) bekezdését, mivel a szerződés teljesítéséhez ténylegesen nem szükséges feltétel.

Álláspontja szerint az ajánlattételi felhívás II.1.5. pontja és a II.2.1. pontjában előírtak, továbbá a beszerzés becsült értéke nem támasztja alá a követelmény indokoltságát.

Indítványozta, hogy a Döntőbizottság állapítsa meg a jogsértés megtörténtét és semmisítse meg az ajánlati felhívást.

Hivatkozott arra, hogy a jogsértésről közérdekű bejelentésből 2011. március 11. napján értesült, így a Kbt. 327. §-a alapján a kezdeményezés határidőben történt.

Ajánlatkérő és egyéb érdekelt észrevételt nem tett.

A **Döntőbizottság** megállapította, hogy a hivatalbóli kezdeményezés megalapozott az alábbi indokok szerint.

A Kbt. 3. § (1) bekezdése kimondja, hogy e törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi.

A Kbt. 255. § (1) bekezdése szerint a VII. fejezet szerint kell eljárni a 162. §-ban meghatározott szervezeteknek (ajánlatkérők), ha megadott tárgyú közbeszerzéseik értéke a közbeszerzés megkezdésekor eléri vagy meghaladja a nemzeti értékhatárokat, és nem a IV. vagy V. fejezet szerint kell eljárni.

Ajánlatkérő a Kbt. 162. § (1) bekezdése alapján, mint közszolgáltató ajánlatkérőnek minősül, tekintettel a Kbt. 163. § (1) bekezdés a) pontjában felsorolt ivóvíz és hőenergia szolgáltatáshoz kapcsolódó tevékenységére.

A Kbt. 261. § (1) bekezdése szerint a különös egyszerű közbeszerzési eljárásra a 249-250. §-t, a 251. § (1)-(4) bekezdését és a 252-253. §-t a (2)-(4) bekezdés szerinti eltérésekkel kell alkalmazni.

A Kbt. 249. § (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az ajánlattevő alkalmasságának meghatározására a 65. §, 66. §, 67. § és a 69. § megfelelően alkalmazandó.

A kezdeményezés alapján a Döntőbizottság megvizsgálta az ajánlati felhívás III.2.3. pontjának M1. pontját, melyben az ajánlatkérő az alkalmassági minimum-követelmények körében akként rendelkezett, hogy alkalmatlan az ajánlattevő, illetőleg a 10%-ot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó, ha nem rendelkezik az ajánlattételi határidőt megelőző 5 évben sikeres műszaki átadás-átvétellel lezárt, az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített, a közbeszerzés tárgya szerinti, azaz szennyvíztisztító telep építése és/vagy felújítása beruházás kivitelezéséből származó

összességében legalább 3 db referencia munkával, melyek közül legalább egy értéke elérte a nettó 650 millió forintot.

A Kbt. 65. § (1) bekezdése szerint az ajánlatkérő az ajánlati felhívásban köteles előírni az ajánlattevő pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetőleg szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását. Az alkalmasság feltételeit és igazolását - a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók esetében is [71. § (4) bekezdése] - az ajánlatkérő kizárólag a 66-69. §-ban meghatározott módon írhatja elő.

A Kbt. 67. § (2) bekezdés a) pontja szerint az ajánlattevőnek és a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának a szerződés teljesítéséhez szükséges műszaki, illetőleg szakmai alkalmassága építési beruházás esetében igazolható az előző legfeljebb öt év legjelentősebb építési beruházásainak ismertetésével.

A Kbt. 69. §-ának (3) bekezdése értelmében az ajánlatkérőnek a 66. és a 67. §-ban meghatározott adatok és tények kérését – figyelemmel az ajánlattevő (alvállalkozó) üzleti titokhoz fűződő érdekére is – a közbeszerzés tárgyára kell korlátoznia, a (2) bekezdés szerinti követelményeket pedig – a közbeszerzés becsült értékére is tekintettel – legfeljebb a szerződés teljesítéséhez ténylegesen szükséges feltételek mértékéig lehet előírni.

Az ajánlatkérő a Kbt. 67. § (2) bekezdés szerint referencia igazolásra vonatkozó követelményt írt elő az ajánlattételi felhívás III.2.3) pontjában, amelyben három referenciaigazolás csatolását tette az alkalmasság minimumkövetelményévé további feltételek meghatározásával.

A kezdeményező azt kifogásolta, hogy sérti a Kbt. 69. § (3) bekezdését a 3 db referencia megkövetelése az alkalmasság minimumkövetelményként.

A Kbt. szabályozása alapján ajánlatkérők jogosultak meghatározni az alkalmassági követelményrendszerüket. Ezen jogosultság azonban nem korlátok nélküli, korlátként határozta meg a jogalkotó, hogy az alkalmassági követelmények maximum a szerződés teljesítéséhez ténylegesen szükséges feltételek mértékéig írhatók elő figyelembe véve a közbeszerzés becsült értékét is.

Ajánlatkérőknek mindebből következően körültekintően kell vizsgálniuk, hogy milyen feltételeket támasztanak. Nem zárhatnak el a közbeszerzési eljárásban való részvételtől olyan ajánlattevőket, akik egyébként alkalmasak lennének a szerződés teljesítésére. Nem elegendő úgy meghatározni az alkalmassági feltételeket, hogy több ajánlattevő is tudjon annak alapján ajánlatot benyújtani, hanem akként kell megállapítani, hogy az a szerződés teljesítésére képes ajánlattevők számára biztosítsa az ajánlattétel lehetőségét.

A Döntőbizottság a fentiek alapján azt vizsgálta, hogy ajánlatkérő által előírt a kezdeményezésben kifogásolt műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelmény a beszerzés tárgyára és a Kbt. 69. § (3) bekezdésében meghatározott szempontokra figyelemmel a szerződés teljesítéséhez ténylegesen szükséges feltételek mértékéig került-e meghatározásra tekintettel a közbeszerzés becsült értékére is.

A Döntőbizottság álláspontja szerint a referenciamunka körében építési beruházás esetében alapvetően az alkalmasság meglétéhez annak igazolása szükséges, hogy az ajánlattevő végzett a beszerzés tárgyában, hasonló paraméterekkel, hasonló mennyiségi adatokkal rendelkező, hasonló értékű, a becsült értéknek megfelelő beruházást, amellyel igazolja, alátámasztja azt, hogy a beszerzendő munkának megfelelő építési munka elvégzését már szerződésszerűen teljesítette, megfelelő határidőre, megfelelő minőségben. Ezzel tudja azt biztosítani, hogy a beszerzés tárgya szerinti építési beruházást, az arra irányuló szerződést teljesíteni tudja, vagyis hogy alkalmas az adott tárgyban a szerződés teljesítésére. Nem szükséges ezért az alkalmasság körében 3 db referenciamunka megkövetelése, az meghaladja a szerződés teljesítésének ténylegesen szükséges mértékét. A Kbt. az alkalmasság minimumkövetelményei körében azt írja elő, hogy az alkalmasság követelményét a referenciák körében (is) úgy kell meghatározni, hogy az a szerződés teljesítéséhez ténylegesen szükséges mértékű legyen.

A Döntőbizottság álláspontja szerint az ajánlatkérő ezen előírása, miszerint az alkalmasság feltétele legalább három db, szennyvíztisztító telep kivitelezésére kötött, sikeres átadás-átvétellel lezárt, az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített beruházás kivitelezésére vonatkozó szerződés, - tekintettel a Kbt. 69. §-ának (3) bekezdésében foglaltakra - túlzott.

A beszerzés tárgyát képező munkák teljesítésének háromszoros megkövetelése - tekintettel a beszerzés értékére is - nem indokolható, ennek előírásával az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. §-ának (3) bekezdését.

A Döntőbizottság a Kbt. 318. § (1) bekezdésében meghatározott hatáskörében eljárva, a fenti indokok alapján a Kbt. 340. § (2) bekezdés d) pontja alapján megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 69. § (3) bekezdését, és alkalmazta a Kbt. 340. § (3) bekezdésben meghatározott jogkövetkezményeket.

A Kbt. 340. § (3) bekezdés b) pontja szerint, amennyiben a Közbeszerzési Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg, megsemmisítheti az ajánlatkérőnek a közbeszerzési eljárás folyamán hozott vagy azt lezáró döntését, ha e döntés alapján a szerződést még nem kötötték meg.

A Kbt. 340. § (3) bekezdés b) pontja szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság a jogsértés megállapítása mellett megsemmisítette az ajánlati felhívást, valamint az ajánlatkérő közbeszerzési eljárásában ezt követően meghozott döntéseket.

A Kbt. 340. § (3) bekezdés e) pontja alapján, amennyiben a Közbeszerzési Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg bírságot szabhat ki – kivéve a 306/A. § (2) bekezdés szerinti körülmények fennállása esetén – az e törvény szabályait megszegő szervezettel (személlyel), valamint a jogsértésért felelős személlyel, illetőleg a szervezettel jogviszonyban álló, a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.

A Döntőbizottság a jogsértés megállapítása és ajánlatkérő ajánlati felhívásának és a közbeszerzési eljárásban hozott azt követő döntéseinek megsemmisítése mellett további jogkövetkezményként a bírság kiszabását nem tartotta indokoltnak, a bírság kiszabásának mellőzésénél figyelemmel volt a jogsértés reparálhatóságára.

A Döntőbizottság a Kbt. 341. § (4) bekezdése alapján rendelkezett az eljárási költségek viseléséről.

A határozat bírósági felülvizsgálatát a Kbt. 346. § (1) bekezdése biztosítja.

A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat bírósági felülvizsgálatára - mivel az ajánlatkérő nem központi költségvetési szerv - a Pp. 326. § (12) bekezdés r) pontja és a Pp. 326. § (2) bekezdése alapján a felperes belföldi székhelye (lakóhelye) szerinti megyei/Fővárosi Bíróság illetékes. A Pp. 326. § (11) bekezdés b) pontja szerint a fővárosi székhelyű, azonban működését kizárólag Pest megye területén végző felperesi szervezetet a bíróság illetékessége szempontjából úgy kell tekinteni, mintha székhelye Pest megye területén lenne. Amennyiben a felperes belföldi székhellyel (lakóhellyel) nem rendelkezik, úgy a Pp. 326. § (5) bekezdése értelmében a Fővárosi Bíróság illetékes.

A Pp. 338. § (1) és (2) bekezdésében foglaltakra tekintettel hívta fel a Döntőbizottság a felek figyelmét arra, hogy amennyiben nem tárgyaláson kívül kívánják a határozat bírósági felülvizsgálatát, akkor a tárgyalás tartását a keresetlevélben kell kérni.

Budapest, 2011. április 7.

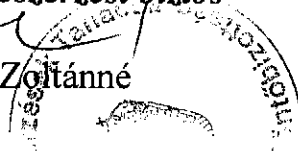
Dr. Telek Katalin sk.
közbeszerzési biztos

Gulyás Richárd sk.
közbeszerzési biztos

Dr. Kenessey Réka sk.
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelével:

Tóth Zoltánné



Kapja:

1. Közbeszerzések Tanácsa Elnöke (1024 Budapest, Margit krt. 85.)
2. TiszaSzolg 2004. Kft. (3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/a.)
3. UTB Envirotec Zrt. (1139 Budapest, Lomb u. 15.)
4. Colas-Alterra Zrt. (1103 Budapest, Sibrik Miklós u. 30.)
5. FK-Raszter Zrt. (3533 Miskolc, Felsőszinva u. 73.)
6. Strabag MML Kft. (1113 Budapest, Daróci u. 30.)
7. Sade-Magyarország Mélyépítő Kft. (1117 Budapest, Budafoki út 72-74.)
8. A-HÍD Zrt. (1138 Budapest, Karikás Frigyes u. 20.)
9. OMS Környezetvédelmi Kft. (2890 Tata, Bacsó Béla út 37.)
10. Swietelsky Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B.ép. V. em.)
11. Irattár

